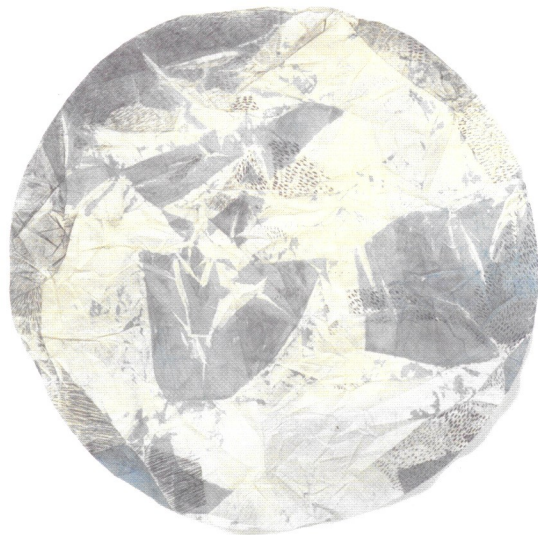




ROUND ANGLE

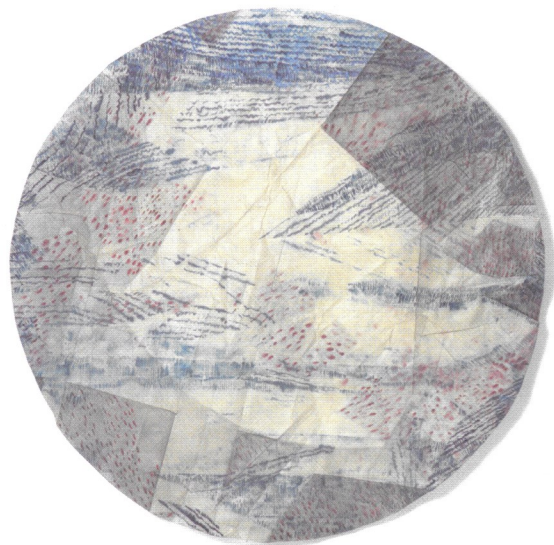
By Niki Kokkinos



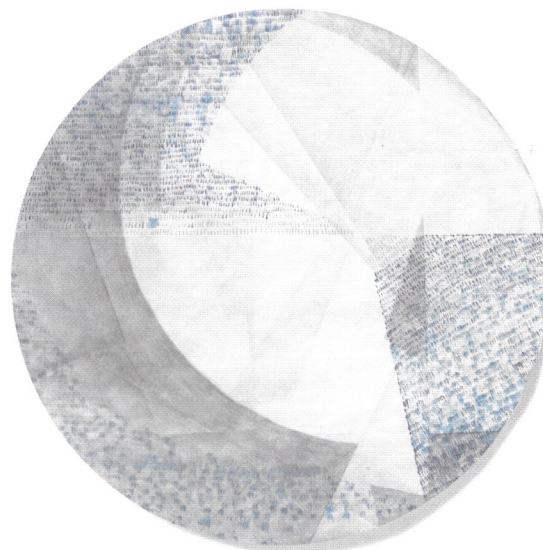
NK1604, ROUND ANGLE N°1,
89 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



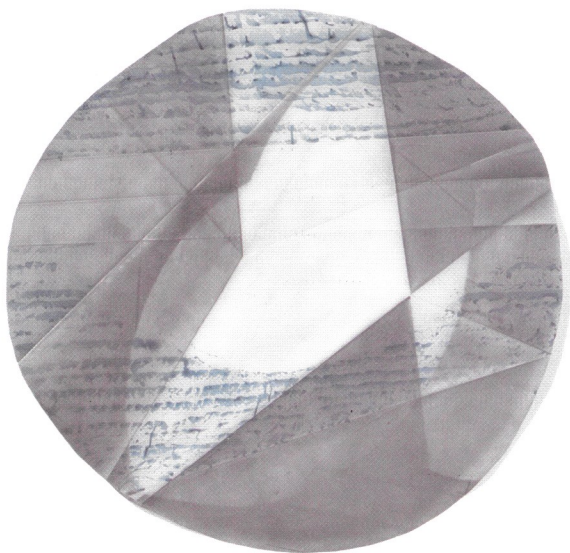
NK1604, ROUND ANGLE N°12,
91 cm diameter, watercolor + graphite + pencil + ink
on japanese Kozo paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°8,
88 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°27
89 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°19
97 cm diameter, watercolor + graphite
on poliester film, 2016



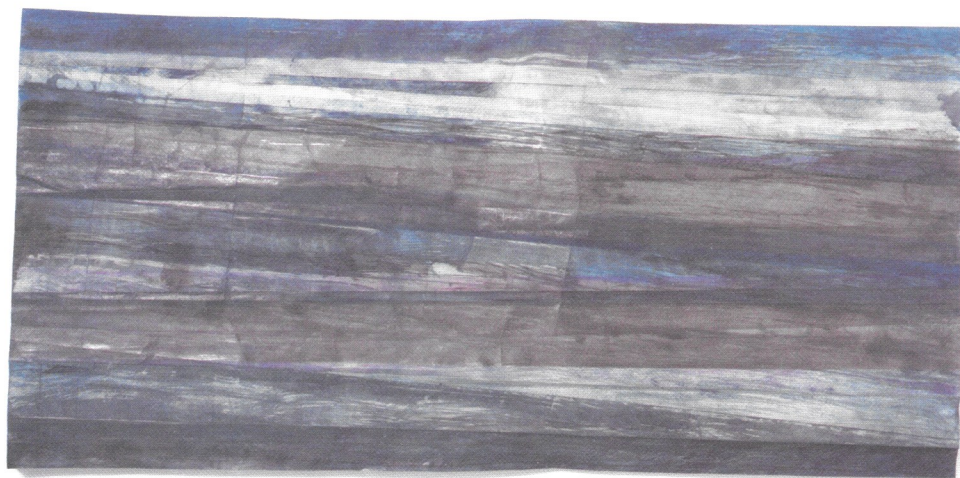
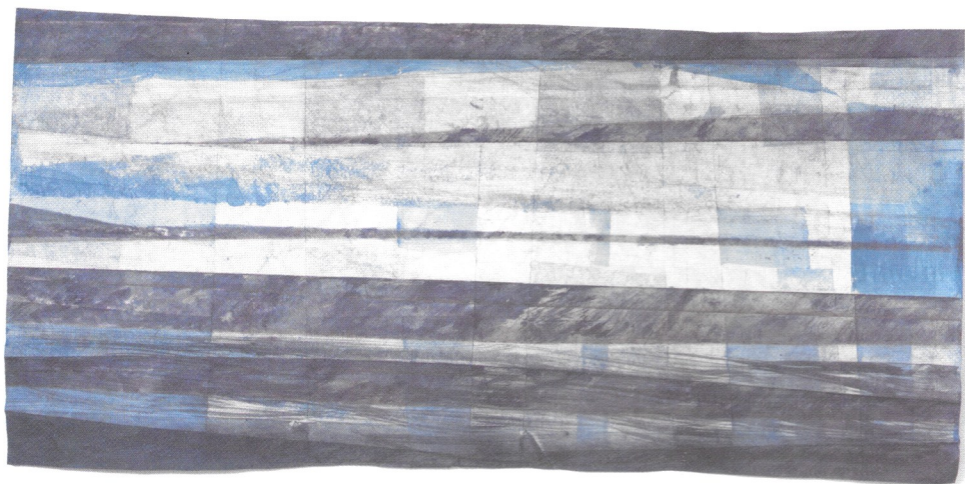
NK1604, ROUND ANGLE N°9
87 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°6
94 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°7
93 cm diameter, watercolor + graphite + pencil
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°16
96 x 198 cm, watercolor + graphite + pencil
on japanese KOZO paper, 2016

NK1604, ROUND ANGLE N°17,
96 x 198 cm, watercolor + graphite + pencil
on japanese KOZO paper, 2016

ROUND ANGLE

ความงามของงานศิลปะ บ่อยครั้งก็ไม่สามารถตีกรอบกฎให้กับเรื่องราวเนื้อหา เทคนิคลวดวิธ หรือกระบวนการสร้างสรรค์ผลงานได้โดยชัดเจนนัก เนื่องเพราะในศิลปะบางรูปแบบ เช่น งานนามธรรม สาระในตัวผลงานนั้นๆ อาจสามารถตีความได้หลากหลายตามแต่ประสบการณ์หรือพื้นฐานความคิดของผู้ชม เช่นเดียวกับผลงานจิตรกรรมสื่อผสมในนิทรรศการ Round Angle โดย นิกกี คอคกินอส ซึ่งปกปิดและเปิดเผยเนื้อหาสาระมากมายให้ผู้ชมสามารถจรรจากับตัวผลงานได้อย่างไม่รู้จบ

งานจิตรกรรมของนิกกี แสดงให้เห็นรูปแบบของสร้างสรรค์ศิลปะนามธรรมที่ชัดเจนด้วยกลวิธีการสร้างงาน ไม่ว่าจะเป็นการพับกระดาษให้เกิดร่องรอยทับกันในลักษณะที่ไม่สามารถควบคุมได้โดยเด็ดเสร็จ การวาดเส้นให้เกิดจุดและเส้นเป็นพื้นผิวแบบต่างๆ การวาดภาพเขียนสีให้เกิดรูปทรงและพื้นที่ว่างต่างลักษณะ สิ่งเหล่านี้อาศัยทั้งความตั้งใจและความเป็นไปได้ที่ไม่อาจควบคุมทางทัศนธาตุเป็นปัจจัยสำคัญในการบอกเล่าเรื่องราว

ความน่าสนใจบางประการในผลงานศิลปะป็นหญิงผู้นี้ ปรากฏชัดในวัสดุที่เธอเลือกสรรมาสร้างงาน อาทิ การเลือกใช้กระดาษสาโคโซ กระดาษสาจากประเทศญี่ปุ่นที่ผลิต

Beauty of arts cannot be apparently defined by content, techniques, or process of creation because, for example, abstract art can be interpreted by different experiences and backgrounds of the audiences. Likewise, Round Angle, the mixed-technique artwork exhibition, created by Niki Kokkinos both conceals and reveals its content and meaning to the audiences, and allows them to have an endless conversation with the works.

Niki's abstract paintings contain unique forms of uncontrollable lines of folded paper, dots and lines on different textures, and various colored shapes and space. The important factors used to tell stories of these works are the determination and possibility of the uncontrollable virtual elements.

The artist's remarkable artworks are created from the selective materials. For instance, she uses Kozo paper (mulberry paper of Japan) to be a background. With its thinness, Kozo paper

ขึ้นจากต้นมัลเบอร์รี่หรือต้นหม่อน มาเป็นพื้นภาพ ความบางของกระดาษสร้างมิติทางการเห็นที่แตกต่างหลากหลายจากการพับทบ คลี่คลาย การฉีกกระดาษในบางส่วน การวาดเส้นด้วยแท่งถ่านแกรไฟต์และดินสอ การจัดเขียนหมึกและปิดป้ายฉีประงจากสีน้ำ

ผลงานในนิทรรศการมีเอกภาพจากการใช้สีและรูปทรงวงกลมเป็นหลัก โทนสีฟ้าที่เตะตาเต็มบิตป้ายสร้างพื้นที่เขตสีหลักลักษณะ ไม่ว่าจะในพื้นที่สีฟ้า สีน้ำเงิน ในรูปทรงเรขาคณิตและรูปทรงอิสระ ผลงานบางชิ้นคล้ายภาพถ่ายทางอากาศที่กล้องถ่ายภาพจากยานอวกาศ บันทึกภาพพื้นผิวโลกของเรา พื้นที่สีฟ้าน้ำเงินและพื้นที่สีขาวซึ่งหลอมซ้อนกันในบางตำแหน่งดูราวกับพื้นดินและมหาสมุทรที่ปรากฏบนผิวโลก เส้นสายที่ลากผ่านอาจเป็นเสมือนความกดอากาศที่เคลื่อนผ่านชั้นบรรยากาศของโลก ขณะเดียวกัน นามธรรมที่ปรากฏในผลงานหลายชิ้นก็ดูคล้ายเสียงคล้ายร่างเงาร่มไม้ใต้แสงอาทิตย์แผดจ้า

ในส่วนของชื่อของนิทรรศการที่ให้ความหมายย้อนแย้งกัน “ทรงกลม” และ “มุม” ต่างบ่งชี้ถึงความตรงกันข้ามที่ปรากฏในผลงาน เมื่อรูปทรงวงกลมที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางขนาดต่างๆ เต็มไปด้วยพื้นผิวของกระดาษที่พับทบ

gives multi-layers by folding, partly sealing by glue, drawing with a graphite and pencil, ink painting, and watercolor painting with brush.

The unity of these artworks comes from blue tone colors and round shapes. Different ways of painting create different shades of blue on both geometric forms and free forms. Some work looks like an aerial view of our earth captured by a satellite's camera. The overlap of blue and white space looks like the earth's land and ocean. Lines crossing over the space can be seen as the earth's atmospheric pressure. At the same time, the audiences can see the work as in the form of a tree's shadow under the sunlight.

'Round' and 'Angle', which are the name of the exhibition, show the paradoxical meaning. In Niki's works, round shapes with different diameter are covered with different textures of paper folded and overlapped in various forms of angle. Round shapes are combined with angles. Round Angle,

ซ้อนซ้อนเป็นเหลี่ยมมุมมากมาย ความกลมกลึงจึงผสมผสานกับเหลี่ยมมุม และขอบมุมก็กลมกลืนไปกับทรงกลม Round Angle จึงสามารถให้ความหมายต่อสองสิ่งที่ตรงกันข้ามแต่สามารถอยู่ร่วมกันได้ และชวนให้ผู้ชมได้จินตนาการไปไกลจนสุดขอบมุมของความคิด

ความงามของงานนามธรรม บางครั้งก็โดดเด่นเพียงพอดูด้วยทัศนธาตุที่ประกาศชัดถึงสุนทรียภาพในตัวเอง ไม่ว่าจะเป็นเส้นตรงที่วางแนวขนานกับเส้นโค้ง ทรงกลมที่ทาบกับสามเหลี่ยม พื้นผิวขรุขระจากแร่ธาตุคาร์บอนแกรไฟต์ พื้นผิวเรียบลื่นของพื้นสีเขียนอะครีลิก หรือโทนสีสว่างที่ตัดกันกับโทนสีมืด ความตรงกันข้ามที่วิ่งสวนกันไปมาไม่แตกต่างจากความไกลาหลอนนำมาซึ่งความเป็นระเบียบ ความเป็นไปได้ที่ไร้ทิศทางสร้างกรอบเกณฑ์อันงดงามภายใต้พื้นภาพซึ่งซับซ้อนอย่างเรียบง่าย และในท่ามกลางความยุ่งเหยิงที่ปรากฏบนภาพ ความงามที่สัมผัสได้จากความรู้สึกในจิตใจก็บังเกิดขึ้นตามจินตนาการของแต่ละคน

หัสภพ ตั้งหาเมษ

therefore, conveys the meaning of two totally different things which can go and combine together, and also allows the audiences to use their ultimate imagination.

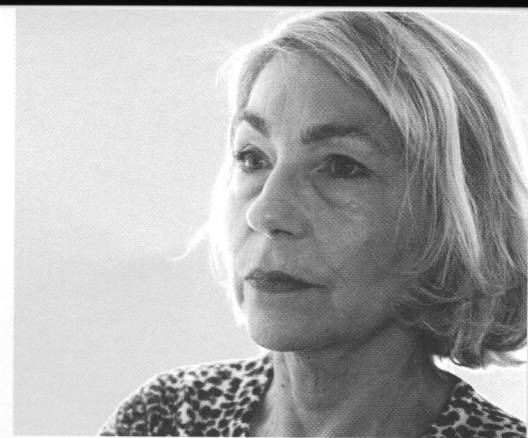
The beauty of abstract can be simply distinctive by using virtual elements of art to show the artist's aesthetic. Straight lines parallel to curves, round shapes combined with angles, rough texture of graphite mixed with smooth texture of painting colors, light and dark tones. These contradictions are not different from the chaos and the balance. The indefinite possibility creates beauty of simply complexity. Eventually, among the complexity shown in the paintings, the beauty of the artist's works can be felt by an individual's perception and imagination.

Hassapop Tangmahamek

Translated by Ingrapa Boonsrisirithai

Niki Kokkinos

lives and works in Brussels, Belgium. nkokkinos@mac.com.
She studied drawing at the Royal Academy of Fine Arts of Brussels and painting under Arie Mandelbaum at the Academy of Uccle (Brussels).
She holds a postgraduate degree in Philosophy of Art, Paris XII University (Professor Eliane Escoubas) and a scholarship at the Center of Tapestry of Tournai, Belgium.



Main exhibitions (solo*) and publications :

2015

- Engraving workshop at the Art School of Uccle, Brussels, Belgium
- Land Art installation, Gallery Daelhoxent, Limburg, Belgium

2014

- Installation Artgo editions, House of books of Saint Gilles, Brussels, Belgium
- Artist book *Le feu dans les yeux* (The Fire in the Eyes), text Jean Luc Parent, drawings Niki Kokkinos* Editions Au coin de la rue de l'Enfer, France
- Transparences (Transparencies), St Ferreol Chapel, Viens, France
- Scholarship at the Center of Tapestry of Tournai, Belgium

2013

- Working sessions of portraits with psychiatric patients organised by Niki Kokkinos 6 months within the CRIT, psychosocial rehabilitation center, in Brussels, Belgium
- Regards croisés (Viewpoints) Vertige Gallery, Brussels, Belgium

2012

- Petits formats (Small formats), Artothèque Wolubilis, Brussels, Belgium
- Identités (Identity), Design Museum, Antwerpen, Belgium
- 12 Hours for Greece, installation at the Halles of Schaerbeek, Brussels, Belgium
- Solo exhibition, Sredets Gallery, Sofia, Bulgaria*
- Labyrinthes (Labyrinths), Vertige Gallery, Brussels, Belgium
- Dédales arachnéens, (Arachnean Dedalia), Médiatine Gallery, Brussels, Belgium
- Dualités, (Duality), Espace Blanche Gallery, Brussels, Belgium

2011

- 7eme Triennale Internationale des Arts Textiles Contemporains de Tournai. (7th International Triennial Exhibition of Contemporary Textile Arts, Tournai, Belgium)
- Solo exhibition, UAE Gallery, Université Libre de Bruxelles, Belgium*
- Gardens intérieurs (Inside Gardens), Forest Abbey Gallery, Brussels, Belgium
- Weg van Brussel (Way from Brussels) Solo exhibition, Artresidence Beau Site Gallery, Oostende, Belgium*
- Pourquoi des poètes? (Why Poets?), Solo exhibition, Théâtre Poème, Brussels, Belgium*
- Royal Academy of Fine Arts of Brussels, Belgium*
- Vertige Gallery, Brussels, Belgium
- Visual Arts Festival « August in Art », Varna, Bulgaria
- Land Art installation, Daelhoxent Gallery, Limburg, Belgium
- Petits formats (Small Sizes), GPOA Gallery, Brussels, Belgium

2010

- Electre, stage back drop, Théâtre Poème, Brussels, Belgium
- Solo exhibition, Espace Blanche Gallery, Brussels, Belgium*
- Solo exhibition, Greek Embassy of Brussels, Belgium*

- Vertige Gallery, Brussels, Belgium
- Solo exhibition, 6eme Parcours d'artistes de Rixensart, (6th Artists' Tour), Rixensart, Belgium*
- Hommage à Rolf, (Hommage to Rolf), Daelhoxent Gallery, Limburg, Belgium
- Duo exhibition with Arlette Vermeiren, Contemporary Art Gallery of the Sugar Museum of Tienen, Tienen, Belgium
- Petits Formats (Small Sizes), GPOA Gallery, Brussels, Belgium

2004

- En attendant les Barbares, (Awaiting the Barbarians), Solo exhibition, Théâtre Poème, Brussels, Belgium*
- La main dans le sac (The Hand in the Bag) Vertige Gallery, Brussels, Belgium
- Pas ce mur (Not That Wall), supporting Palestinian children, Brussels, Belgium
- Tales and Stories, Daelhoxent Gallery, Limburg, Belgium
- August in Art, Visual Arts Festival, Varna, Bulgaria

2003

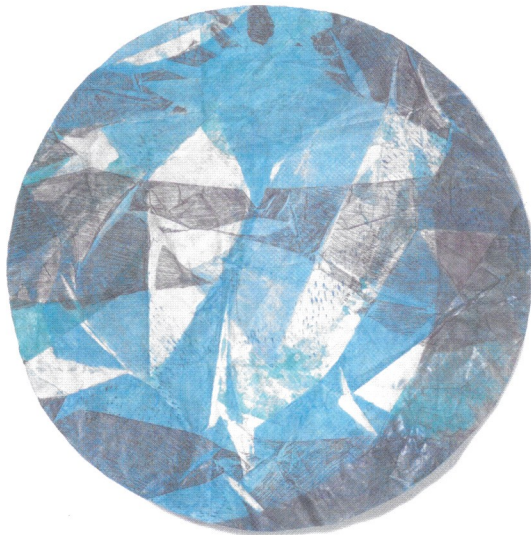
- Solo exhibition, Holleken Farm, Linkebeek, Belgium*
- Du diaphane et de l'illusion, (Diaphane and Illusion), ISELP Gallery, Brussels, Belgium
- Les Ithaques, (The Ithakes), « Petits plaisirs » series, Debras-Bical publishers, Brussels, Belgium*
- Solo exhibition, Contemporary Arts Center, Varna, Bulgaria*
- Solo exhibition, H. Karamichaelova Center, Shumen, Bulgaria*
- Trees and Power, Daelhoxent Gallery, Limburg, Belgium
- Un jardin pour l'art contemporain, (A Garden for Contemporary Art), Hurlevent, Lambermont, Belgium



NK1604, ROUND ANGLE N°24
87 cm diameter, watercolor + graphite + pencil
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°5
92 cm diameter, watercolor + graphite + pencil
on japanese KOZO paper, 2016



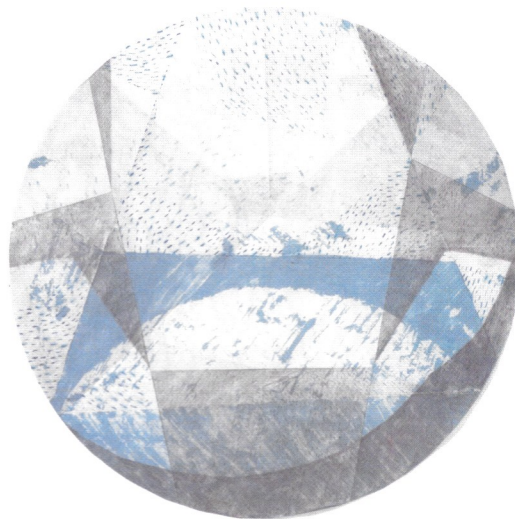
NK1604, ROUND ANGLE N°26
91 cm diameter, watercolor + graphite + pencil + glue
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°2
87 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°28
86 cm diameter, watercolor + graphite
on japanese KOZO paper, 2016



NK1604, ROUND ANGLE N°25
90 cm diameter, watercolor + graphite + pencil
on japanese KOZO paper, 2016